



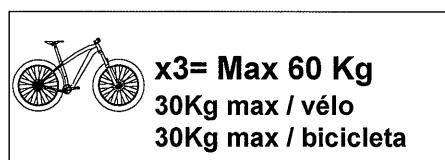
FEU VERT - 69130 ECUILLY - France - www.feuvert.fr
FEU VERT IBERICA - 28027 MADRID - España - www.feuvert.es
FEU VERT PORTUGAL - 2794-067 CARNAXIDE - Portugal - www.feuvert.pt



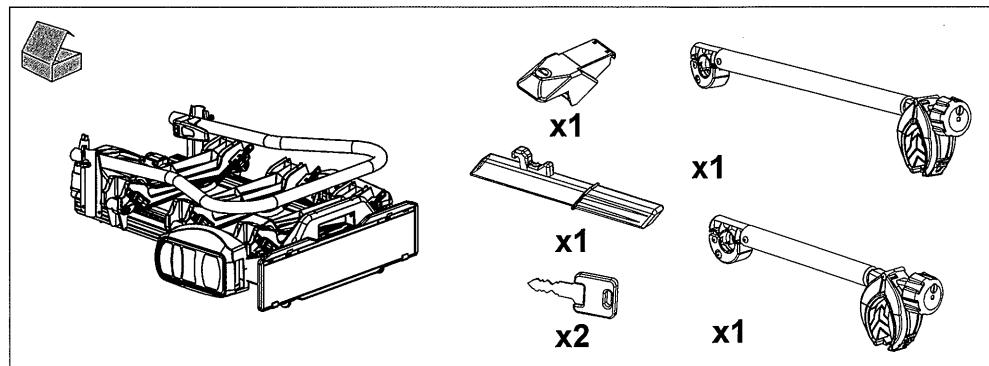
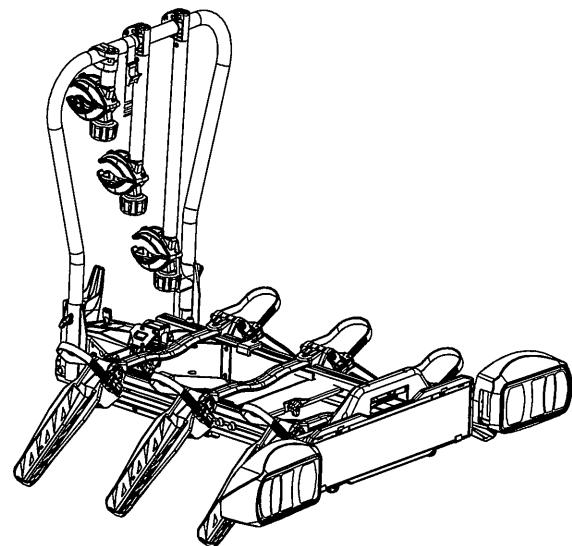
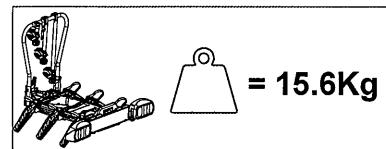
Garder cette notice pour les utilisations futures
Guardar este manual para las futuras utilizaciones
Guardar este manual para as Utilisções futuras

Ref: 601936

Porte vélos TREK 3



XPR 18904-4



P 1

(FR) Calculez le nombre de vélos que vous pouvez transporter en fonction de leur poids et du poids supporté par votre attelage.
 (ES) Calcule el número de bicicletas que puede transportar en función de su peso y del peso soportado por el enganche.
 (PT) Calcule o número de bicicletas que pode transportar em função do respetivo peso e do peso suportado pela bola de engate.

Charge autorisée sur le porte vélo	=	Poids autorisé sur l'attelage	(S) - Poids du porte vélos (15.6Kg)
Carga autorizada en el portabicicletas	=	Peso autorizado en el enganche	(S) - Peso del portabicicletas (15.6Kg)
Carga autorizada no porta-bicicletas	=	Peso autorizado na bola de engate	(S) - Peso do porta-bicicletas (15.6Kg)

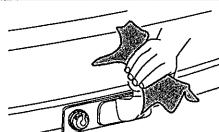
(FR) Se référer au tableau de charge ci-dessous.
 (ES) Consultar el cuadro de cargas que sigue.
 (PT) Consultar o quadro de cargas abaixo.

(FR) Manuel Constructeur
 (ES) Manual del fabricante
 (PT) Manual do fabricante

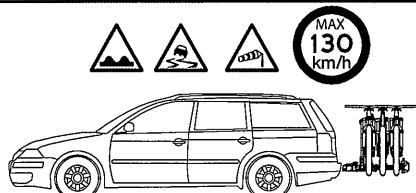


$\geq 35 \text{ mm}$		
S		
50 kg		3 max
60 Kg		Max 34 Kg
65 Kg		Max 44 Kg
70 Kg		Max 49 Kg
75 Kg		Max 54 Kg
80 Kg >	15.6 kg	Max 59 Kg
		Max 60 Kg

(FR) 30 kg max / vélo.
 3 vélos max sur le porte-vélos dans la limite de la charge autorisée.
 Ne jamais dépasser 60 kg de charge sur le porte-vélos.
 (ES) 30 kg máx./bicicleta.
 3 bicicletas máximo en el portabicicletas respetando el límite de la carga autorizada.
 No sobrepasar los 60 kg de carga en el portabicicletas.
 (PT) 30 kg máx. / bicicleta.
 Máx. 3 bicicletas no porta-bicicletas até ao limite de carga autorizado.
 Nunca ultrapassar 60 kg de carga no porta-bicicletas.

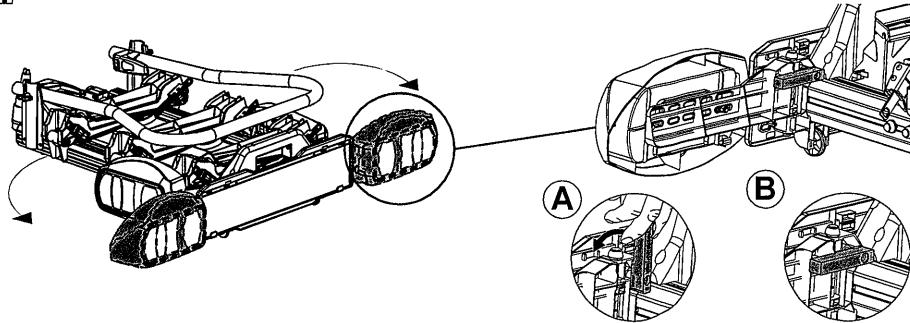


(FR) Vérifier que la boule d'attelage est exempte de poussière ou d'huile, et qu'elle est en bon état.
 Certains fabricants protègent leurs boules d'attelage à l'aide d'un revêtement peinture.
 Si le porte-vélos ne se monte pas correctement, prendre contact auprès d'un centre Feu vert.
 (ES) Limpie el enganche antes de cada uso.
 Comprobar que la bola de enganche esté libre de polvo o aceite y que esté en buen estado.
 Algunos fabricantes protegen sus bolas de enganche con un revestimiento de pintura.
 Si el portabicicletas no se monta correctamente, ponerse en contacto con un centro Feu Vert.
 (PT) Limpe a bola do engate antes de cada uso.
 Verifique que a bola do engate está isenta de pó ou de óleo, e que está em condição boa.
 Certos fabricantes protegem as bolas do engates por meio de uma pintura de cobertura.
 Se a porta-bicicleta não chega corretamente, adquirir em contato com um centro Feu Vert.

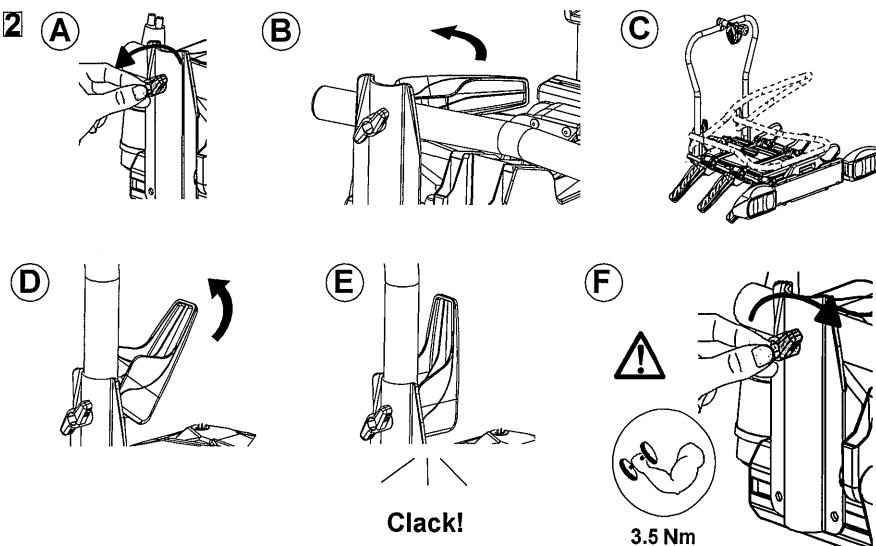


I (FR) INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU PORTE-VÉLOS
(ES) INSTRUCCIONES DE MONTAJE PARA PORTABICICLETA
(PT) INSTRUÇÕES DE MONTAGEM DE PORTA-BICICLETA

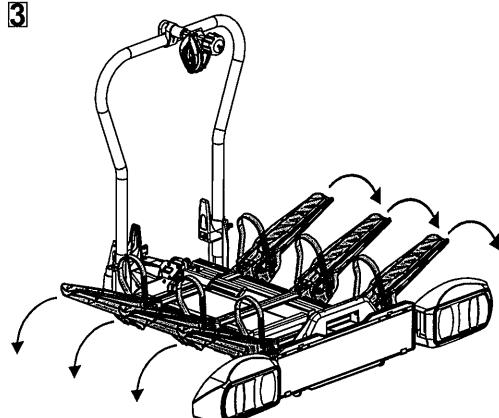
1



2

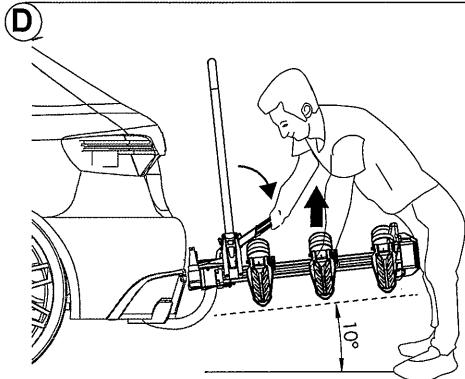
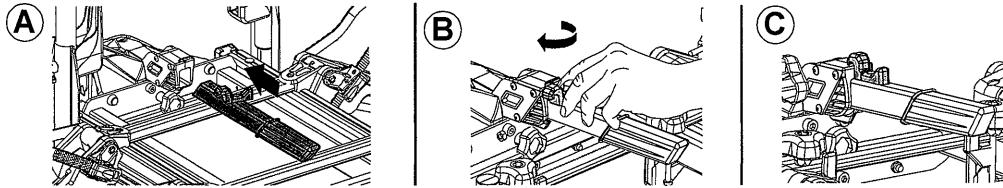


3



4

II (FR) MONTAGE DU PORTE-VÉLOS SUR LE VÉHICULE
 (ES) MONTAJE DEL PORTABICICLETAS EN EL VEHÍCULO
 (PT) MONTANDO O SUPORTE DE BICICLETAS NO VÉICOLO



(FR)

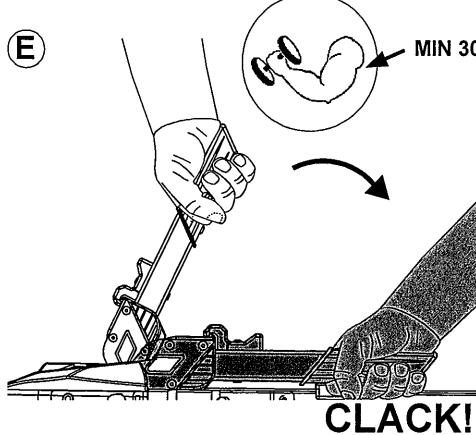
- a. Relever le levier.
- b. Positionner le porte-vélos sur la boule d'attelage.
- c. Incliner légèrement l'arrière du porte-vélos vers le haut (angle d'au moins 10°).

(ES)

- a. Levantar la palanca
- b. Posicionar el porta bicicletas sobre la bola de enganche
- c. Inclinar ligeramente el porta bicicletas hacia arriba (un ángulo de al menos 10°)

(PT)

- a. Levantar a alavanza.
- b. Posicionar o suporte da bicicleta sobre a bola de engate.
- c. Inclinar ligeiramente a traseira da bicicleta para cima (ângulo de pelo menos 10°).



(FR)

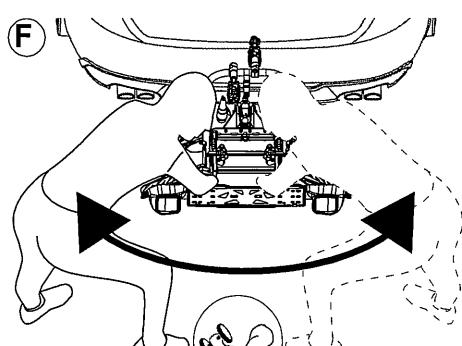
- d. Baissez le levier en exerçant une contre-force de 30kg
- e. S'il est trop difficile de baisser le levier pour verrouiller le porte-vélos, s'aider d'une deuxième personne pour effectuer le montage.

(ES)

- d. Bajar la palanca ejerciendo una presión de 30 kg
- e. Si es demasiado difícil bajar la palanca para bloquear el porta bicicletas, solicitar la ayuda de una segunda persona para llevar a cabo la instalación.

(PT)

- d. Baixar a alavanza exercendo uma contra-força de 30 kg
- e. Se for muito difícil baixar a alavanza para bloquear a bicicleta, pedir ajuda a uma segunda pessoa para efetuar a montagem.



Check 1

(FR)

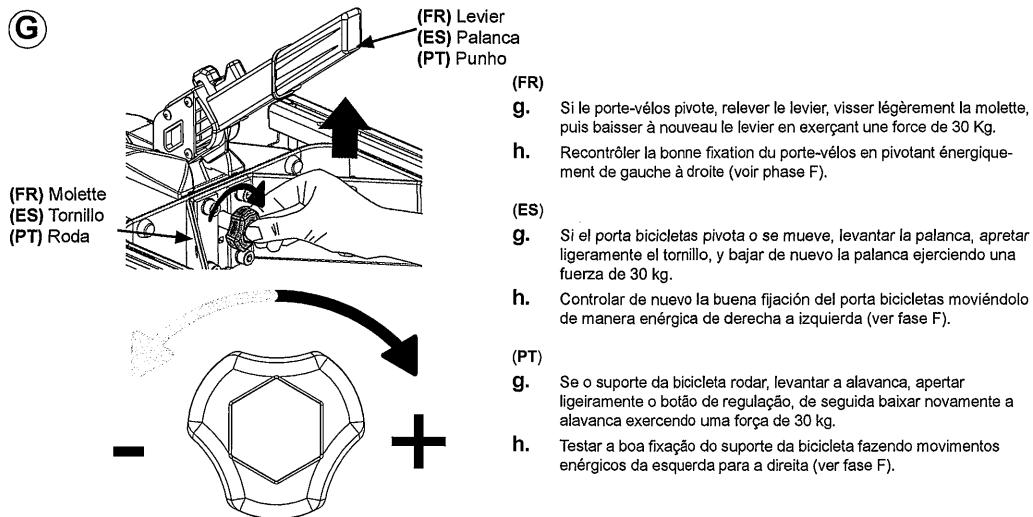
- f. Tester la bonne fixation du porte-vélos, en essayant de le faire pivoter énergiquement de gauche à droite. S'il est bien fixé, il ne doit pas pivoter. Si le produit tourne, répéter l'étape 4.

(ES)

- f. Probar la fijación correcta del portabicicletas, tratando de girarlo con energía de izquierda a derecha. Si el producto se gira, repetir el paso 4.

(PT)

- f. Teste a fixação boa da porta-bicicletas, tentando o fazer revolva energicamente de esquerda com direito. Se o produto virado, repetir o passo 4.

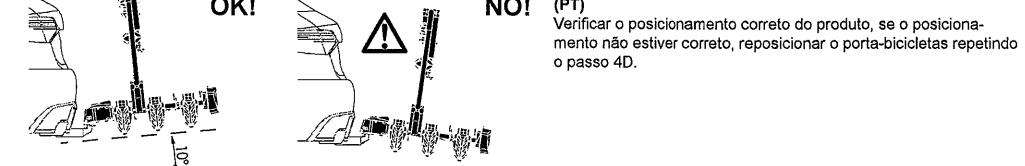


5

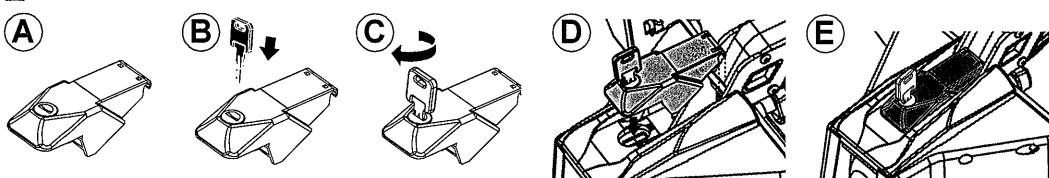
Check 2



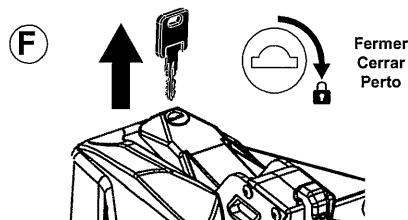
Check 3



6

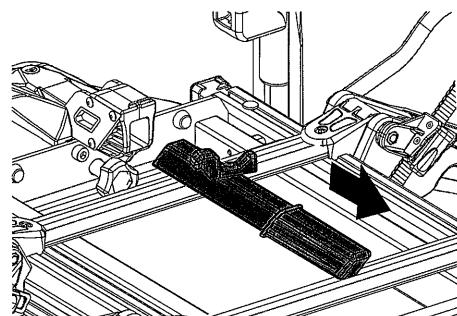


(FR) Clipser le cache antivol
(ES) Poner la tapa antirrobo, con el clip.
(PT) Corte a tampa de anti-roubo



(FR) Toujours verrouiller le produit même pour de courts trajets.
(ES) Bloquear siempre el portabicicletas, incluso para viajes cortos.
(PT) Bloqueie sempre o produto mesmo para viagens curtas.

7



(FR) Après installation, retirer impérativement le levier pour rouler en toute sécurité .

Le levier ne doit jamais rester sur le porte-vélos lorsqu'il est utilisé. Conservez-le dans votre véhicule pour pouvoir décrocher le porte-vélos ultérieurement.

(ES) Retire siempre la palanca una vez que el portabicicletas se haya instalado en su vehículo .

La palanca nunca debe quedar en el porta bicicletas mientras se esta usando

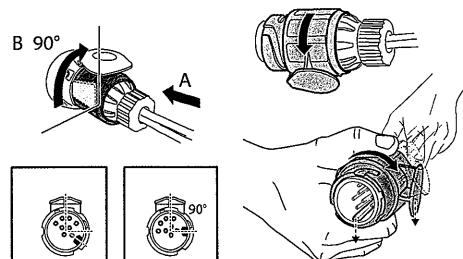
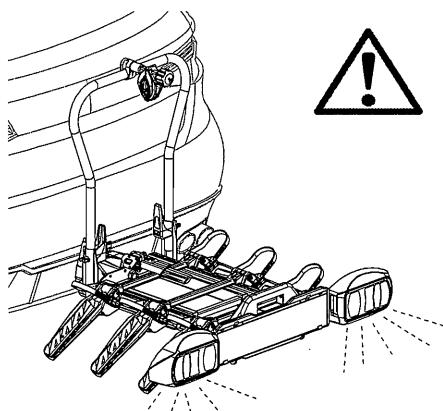
Conserve este manual en su coche para luego poder quitarlo.

(PT) Sempre remova a alavanca uma vez que o suporte tenha sido instalado no seu veículo .

A alavanca nunca deve ficar na bicicleta quando esta for utilizada.

Mantenha o manual em seu veículo para removê-lo posteriormente.

8



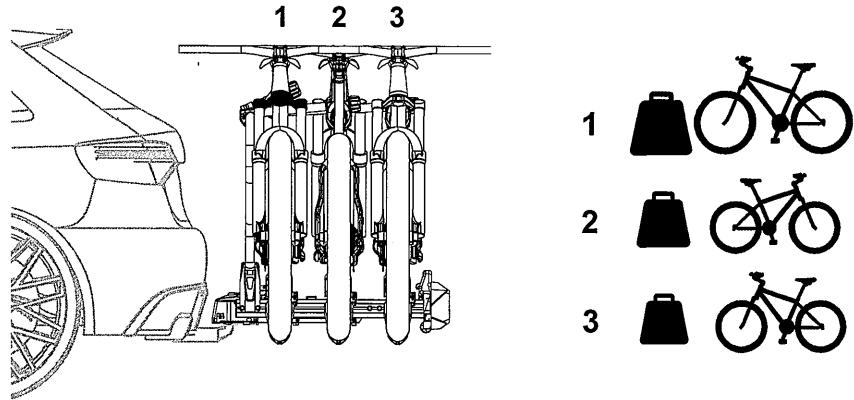
(FR) Vérifiez les feux arrières avant chaque utilisation. Si votre attelage possède un faisceau 7 broches, rendez-vous dans votre magasin Feu Vert pour trouver l'adaptateur 13 broches nécessaire.

(ES) Compruebe los faros traseros antes de cada utilización. Si el enganche cuenta con un kit de cableado de 7 polos, acuda a su establecimiento Feu Vert para adquirir el adaptador de 13 polos necesario.

(PT) Verifique os faróis traseiros antes de cada utilização. Se o seu atrelado está equipado com uma cablagem de 7 pinos, vá à sua loja Feu Vert para encontrar o adaptador de 13 pinos necessário.

III

(FR) INSTALLATION DES VÉLOS SUR LE PORTE-VÉLOS
(ES) INSTALACIÓN DE LAS BICICLETAS EN EL PORTABICICLETAS
(PT) INSTALAÇÃO DAS BICICLETAS NO PORTA-BICICLETAS



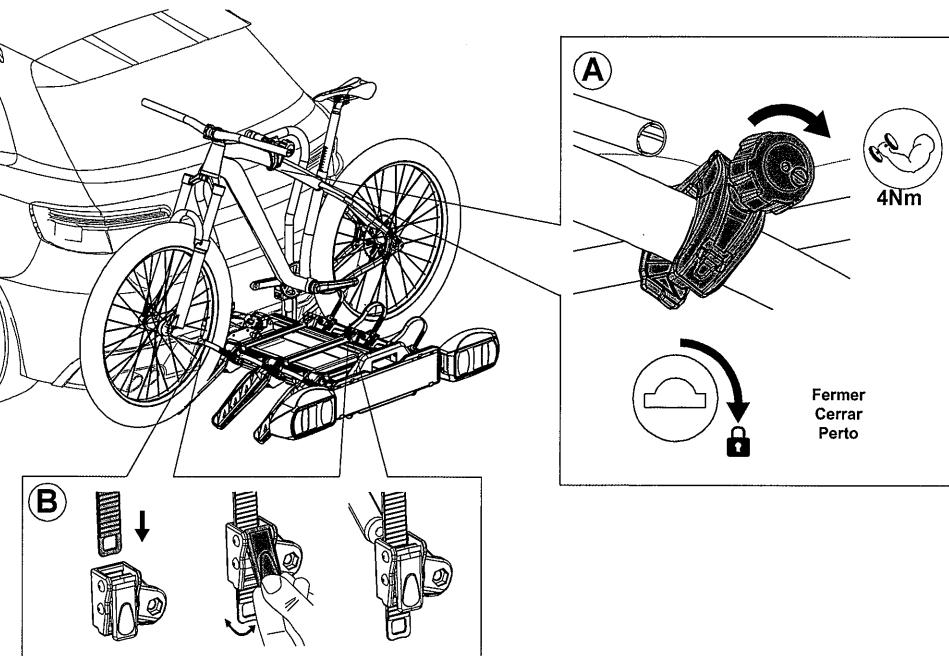
(FR) Toujours charger le vélo le plus lourd près du coffre. Si vous avez 3 vélos, le plus léger doit être chargé dans la troisième position.
(ES) Cargue siempre cargue la bicicleta más pesada cerca de la puerta. Si tiene 3 bicicletas, la más ligera debe cargarse en la tercera posición.
(PT) Sempre carregue a bicicleta mais pesada perto da porta. Se você tiver 3 bicicletas, o isqueiro deve ser carregado na terceira posição.

I

(FR) INSTALLATION DE VÉLOS SUR LE PORTE-VÉLOS
(ES) MONTAJE DEL PORTABICICLETA EN EL VEHICULO
(PT) MONTAGEM DE PORTA-BICICLETA NO VEICULO

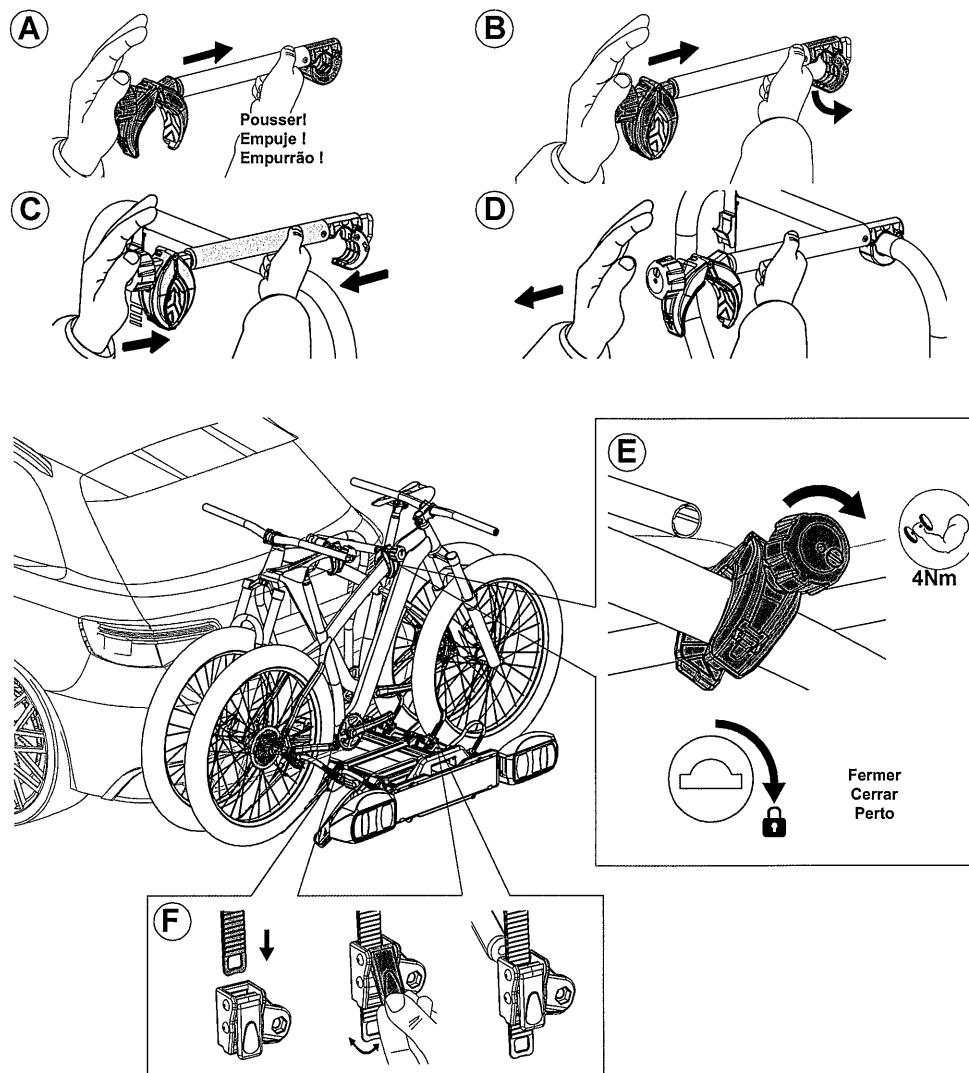
9

1° Vélo / 1° Bicicleta



10

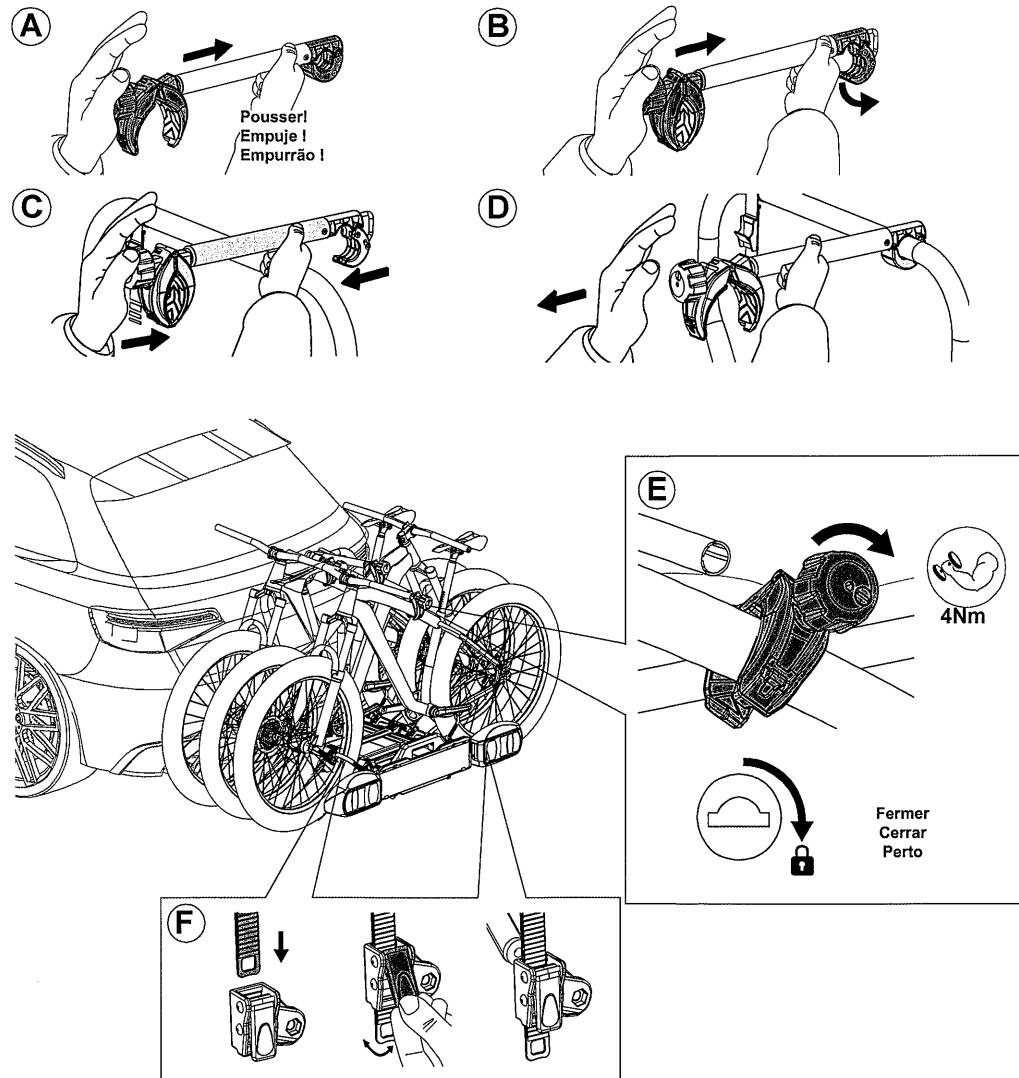
2° Vélo / 2 Bicicleta



(FR) Le bouton anti-vol est équipé d'une clé dynamométrique à cadran (2 Nm) afin d'éviter d'endommager le cadre du vélo.
(ES) El tornillo antirrobo está equipado con una llave dinamométrica de marcación (2 Nm) para evitar cualquier daño al marco de la bicicleta.
(PT) O botão anti-roubo está equipado com uma chave dinamométrica (2 Nm) para evitar danificar a estrutura da bicicleta.

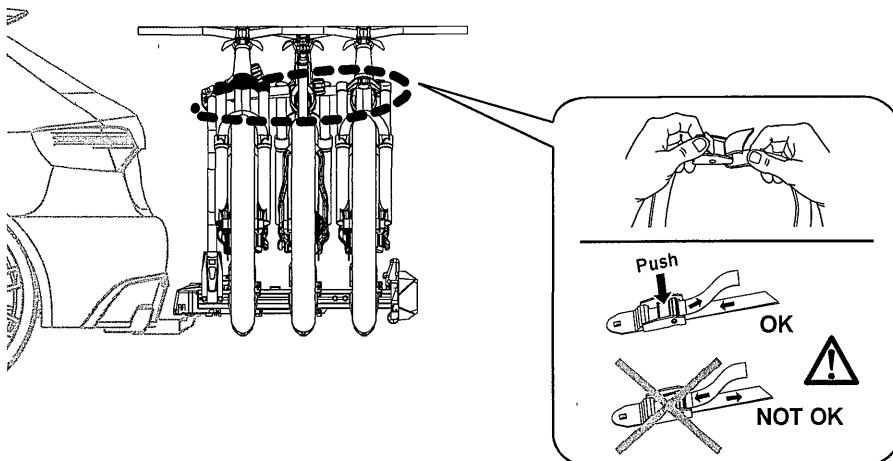
11

3° Vélo / 3° Bicicleta



(FR) Le bouton anti-vol est équipé d'une clé dynamométrique à cadran (2 Nm) afin d'éviter d'endommager le cadre du vélo.
(ES) El tornillo antirrobo está equipado con una llave dinamométrica de marcación (2 Nm) para evitar cualquier daño al marco de la bicicleta.
(PT) O botão anti-roubo está equipado com uma chave dinamométrica (2 Nm) para evitar danificar a estrutura da bicicleta.

12

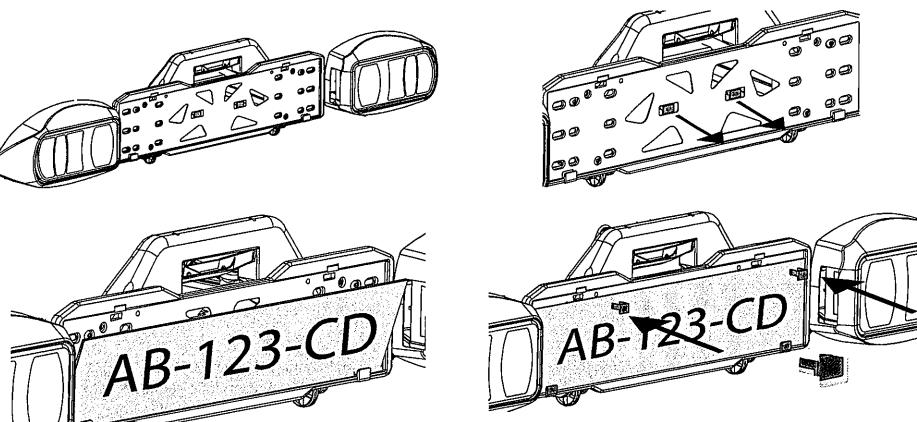


(FR) Votre sécurité est garantie par cette sangle. Elle empêche la perte des vélos.
Fixez toujours les vélos (même en cas de parcours limité) avec la sangle de sécurité. Faire le tour des cadres de tous les vélos.
(ES) Su seguridad está garantizada mediante esta correa. Evita que se pierdan las bicicletas.
Fije siempre las bicicletas (incluso en caso de recorridos cortos) con la correa de seguridad. Rodee los cuadros de todas las bicicletas.
(PT) A sua segurança é garantida por esta correia. Ela impede a perda das bicicletas.
Fixe sempre as bicicletas (mesmo no caso de trajetos curtos) com a correia de segurança. Passar em volta dos quadros de todas as bicicletas.

13

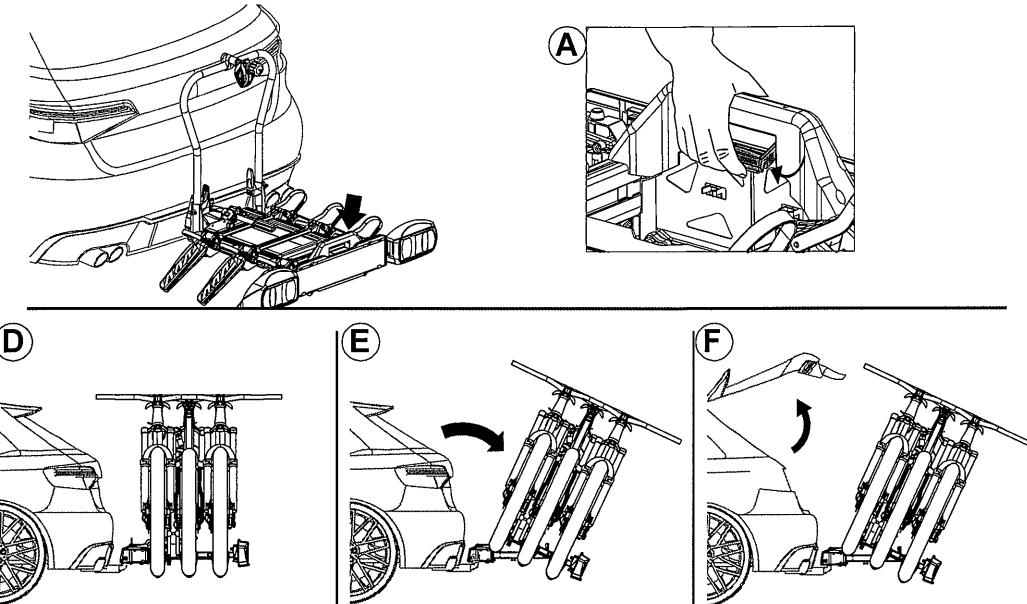
IV

(FR) INSTALLATION PLAQUE D'IMMATRICULATION
(ES) INSTALACIÓN DE LA MATRÍCULA
(PT) INSTALANDO A PLACA DE LICENÇA



V (FR) ACCES AU COFFRE
 (ES) ACCESO AL MALETERO
 (PT) ACESSO À MALA

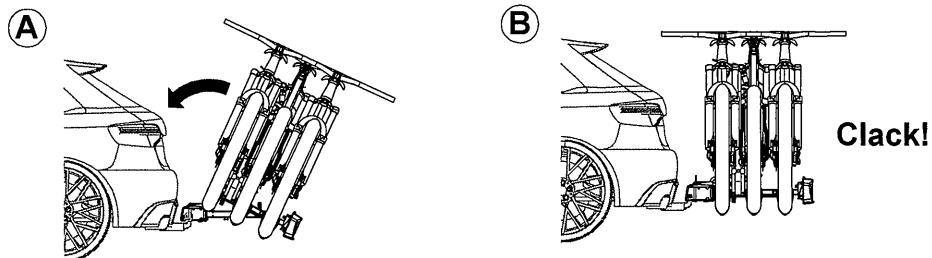
14



(FR) Faites attention en ouvrant le coffre notamment dans le cas de véhicules avec coffre arrière électrique. Vérifiez que la carrosserie n'entre pas en collision avec le porte-vélos même incliné. Feu Vert n'est pas responsable en cas de dommages. La conception de certains véhicules ou attelages ne permettent pas l'utilisation de cette fonction.
 (ES) Tenga cuidado al abrir el maletero, sobre todo en el caso de los vehículos con maletero trasero eléctrico. Compruebe que la carrocería no entre en colisión con el portabicicletas, aunque esté inclinado. Feu Vert no se hace responsable en caso de daños. El diseño de algunos vehículos o enganches no permiten el uso de esta función.
 (PT) Preste atenção ao abrir a mala, nomeadamente no caso de veículos com mala traseira elétrica. Verifique se a carroçaria não entra em colisão com o porta-bicicletas, mesmo inclinado. Feu Vert não se responsabiliza em caso de danos. A conceção de certos veículos ou engates não permite a utilização desta função.

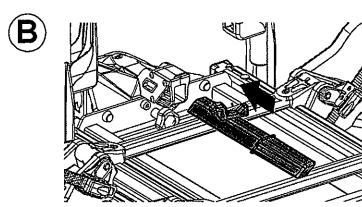
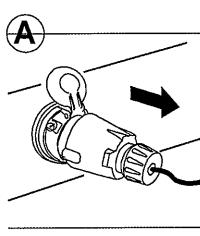
(FR) REPOSITIONNER LE PORTE-VÉLOS UNE FOIS LE COFFRE FERMÉ
 (ES) VOLVER A COLOCAR EL PORTABICICLETAS CUANDO EL MALETERO ESTÉ CERRADO
 (PT) REPOSICIONAR O PORTA-BICICLETA DEPOIS DE FECHAR A MALA

15

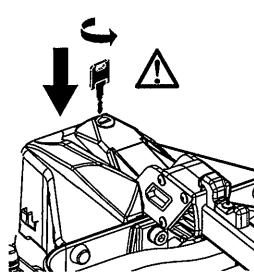
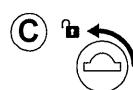


VI (FR) DEMONTAGE (ES) DESMONTAJE (PT) DESMONTAGEM

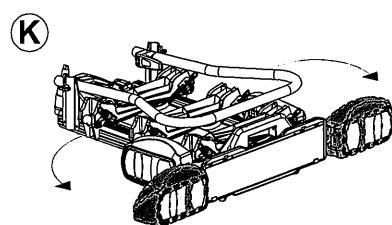
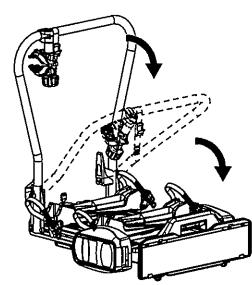
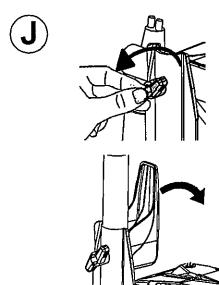
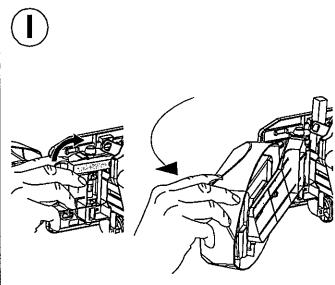
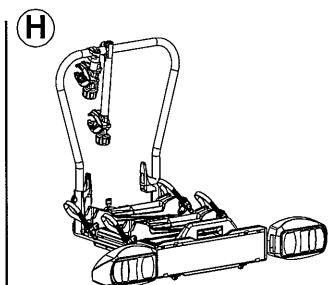
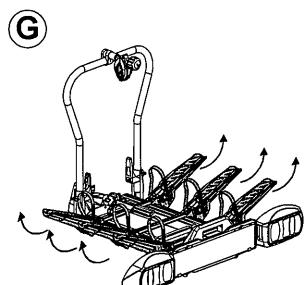
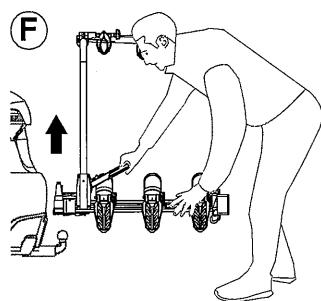
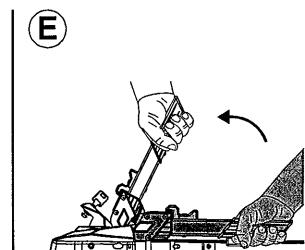
16



(FR) Insérer le levier
(ES) Poner la palanca
(PT) Inserir a alavanca



(FR) Relever impérativement le cache antivol avant d'utiliser le levier.
(ES) Es necesario levantar la tapa antirrobo antes de utilizar la palanca.
(PT) Levantar obrigatoriamente a cobertura anti-roubo antes de utilizar a alavanca.



**INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET AVERTISSEMENT PORTE VELOS ARRIERE
FR A SANGLE ET SUR BOULE D'ATTELAGE**

- 1) La notice d'avertissement et les instructions de montage sont à lire impérativement et doivent être respectées dans les moindres détails avant d'utiliser le porte vélos et à conserver pour les utilisations futures, pour une utilisation en toute sécurité.
- 2) Le porte vélos que vous venez d'acheter est destiné au seul transport de vélos.
- 3) Charge maximale et nombres de vélos admis par les porte vélos : 60 Kg
- 4) Le porte vélos n'est pas prévu pour le transport de tandem.
- 5) La compatibilité du porte vélos n'est pas garantie avec des vélos enfants.
- 6) La garantie ne couvre pas le non-respect des instructions de montage et d'avertissement, et cela peut occasionner des dégâts importants à votre véhicule et mettre en cause votre sécurité et celle d'autrui.

SECURITE ROUTIERE ET CONDUITE

- 1) Quel que soit le pays ou vous circulez avec votre porte vélos, veuillez respecter les législations et réglementations du pays dans lequel vous vous trouvez.
- 2) La plaque d'immatriculation et les feux de signalisations doivent être impérativement visibles. Veillez à ce que le porte vélos et les vélos ne les cachent pas, et si nécessaire rajouter une réplique de la plaque d'immatriculation et des feux de signalisations (en option) à l'arrière de votre porte vélos et s'assurer du bon fonctionnement de cette dernière.
- 3) Ne jamais circuler hors du réseau routier non goudronné, et la conduite en tout-terrain n'est pas autorisée.
- 4) Le porte vélos augmente la longueur du véhicule et les vélos peuvent modifier la largeur et la hauteur véhicule. Attention en cas de passage étroit et délicat ou en cas de marche arrière. Les charges débordant le dispositif de portage doivent remplir les prescriptions de la réglementation en vigueur et être convenablement arrimées.
- 5) Votre conduite doit tenir compte de la prise au vent du porte vélos et des vélos, car le comportement du véhicule peut s'en trouver modifié dans les virages et lors des freinages.
- 6) Adaptez votre vitesse en fonction de la charge transportée et pour plus de sécurité ne dépassez jamais la vitesse maximale préconisée de 130 km/h.
- 7) Ralentir fortement (franchissement à 10 km/h) lors du passage sur des ralentisseurs ou autres obstacles. Ayez une conduite souple et anticipée.
- 8) Retirer le porte vélos après utilisation.

UTILISATION SURE ET ADÉQUATE

- 1) Avant le montage du porte vélos, s'assurer de la compatibilité du montage avec votre véhicule.
- 2) Chaque vélo ayant une géométrie particulière, il vous appartient de vérifier la compatibilité de vos vélos avec le porte vélos. Pour les vélos ayant un cadre sans traverse supérieure, une barre additionnelle (en option) peut être ajoutée sur le vélo afin de pouvoir le poser sur le porte-vélos.
- 3) La charge doit être uniformément répartie sur toute la surface du dispositif de portage et son centre de gravité maintenu aussi bas que possible.
- 4) Certains de nos modèles de porte vélos sont équipés d'un système de basculement permettant l'accès au coffre sur la majorité des véhicules. La conception de certains véhicules ou du type d'attelage monté, ne permet pas l'utilisation de cette fonction.
- 5) Consultez le manuel d'utilisation de votre véhicule sur les charges maximum autorisées par le constructeur de votre véhicule. Et dans le cadre des porte-vélos fixés sur l'attelage de votre véhicule, consultez la valeur de la charge « S » inscrite sur la plaque signalétique de votre attelage. Si la charge indiquée dans le manuel de votre véhicule ou sur la plaque signalétique de votre attelage est inférieure au poids maxi du porte vélos, c'est cette valeur qui doit être respectée en diminuant par exemple le nombre de vélos transportés. Le poids maxi du porte vélos = le poids à vide + poids des vélos.
- 6) Nos porte vélos sur attelage ne sont garantis que pour les attelages conformes à la Directive 94/20/CE du 30 mai 1994 ayant une boule d'attelage de diamètre 50 mm.
- 7) Vérifiez, avant chaque étape d'assemblage de votre porte vélos, les tableaux d'affection en début de notice dans le cadre des porte vélos à fixation par sangles.
- 8) Nettoyez avec soin les zones de contact et d'appui entre le porte vélos et votre véhicule avant la pose du porte-vélos.
- 9) Le porte vélos doit être totalement solidaire de votre véhicule. Le réglage des éléments de fixation doit être fait avec soin et précision : se référer à la force de serrage préconisée sur la notice de montage.
- 10) Contrôler avant le départ et en cours de trajet, la tenue des sangles et autres dispositifs de fixation. Resserrer le cas échéant et immédiatement en cas de déplacement des vélos sur le porte vélos ou du porte vélos par rapport au véhicule.
- 11) Arrimez les sangles en nombre suffisant en suivant scrupuleusement la notice de montage du porte vélos sur votre véhicule.
- 12) Les sangles usées ou effilochées sont dangereuses et doivent impérativement être changées.
- 13) Il vous appartient d'ajouter des protections supplémentaires pour protéger vos vélos.
- 14) Les gaz d'échappement du véhicule étant très chauds, ne disposez jamais dans le prolongement du pot d'échappement ni les pneus des vélos, ni les sangles du porte vélos ou toutes autres parties.
- 15) Retirez tous les accessoires de vos vélos (sacoche, porte-bébé, pompe, ...), susceptibles de se décrocher ou d'avoir une forte prise au vent.
- 16) Respectez une distance minimale (35 cm) entre le sol et la partie la plus basse de votre chargement pour éviter tout risque de choc entre la route ou un trottoir et les vélos. Si besoin démonter les roues des vélos trop près du sol et les placer dans votre coffre.
- 17) Exclure tout dispositif élastique.
- 18) Ne faites pas fonctionner l'essuie-glace arrière de votre véhicule, avant de vous être assuré que le porte vélos le permette. Certains véhicules sont équipés d'un déclenchement automatique de l'essuie-glace arrière, au quel cas il est impératif de le déconnecter (demander la procédure à un garage de la marque de votre véhicule).
- 19) Si votre voiture est équipée d'un dispositif d'ouverture automatique du coffre, il convient, lorsque le porte vélos est en place, de le déconnecter ou de n'ouvrir le coffre que manuellement.
- 20) Le radar de recul sans déconnexion détecte le porte vélos. Il est normal qu'il sonne.

ENTRETIEN DU PORTE-VELOS

- 1) Le porte vélos ne doit faire l'objet d'aucune modification.
- 2) Pour être utilisé, le porte vélos ne doit pas être détérioré et doit être maintenu en bon état.
- 3) Toute pièce endommagée ou usée doit être remplacée sans délai.
- 4) Nettoyage du porte vélos : ne pas utiliser de produit chimique agressif mais plutôt une eau savonneuse.
- 5) Retirez impérativement votre porte vélos, lors du lavage de votre véhicule.
- 6) Rangez votre porte vélos soigneusement avec toute sa documentation après chaque utilisation.

INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN Y ADVERTENCIAS PARA EL PORTABICICLETAS ES SOBRE PORTON TRASERO Y SOBRE BOLA DE ENGANCHE

GENERALIDADES

- 1) Antes de usar el portabicicletas, usted debe leer obligatoriamente las instrucciones de montaje y advertencias de producto. Éstas deben de conservarse para un uso seguro. Deben leerse y respetarse hasta en los más pequeños detalles.
- 2) El portabicicletas que acaba de comprar está destinado sólo al transporte de la bicicleta.
- 3) Carga máxima y número de bicicletas permitidos por el portabicicletas de techo: 60 Kg
- 4) El portabicicletas no está concebido para el transporte de tandem.
- 5) La compatibilidad del portabicicletas no está garantizada para bicicletas de niños.
- 6) La garantía no cubre el no respeto de las instrucciones de colocación y cuidado, lo que puede causar daños importantes a su vehículo y poner en riesgo su seguridad y la de terceros.
- 7) Es importante conservar las instrucciones para verificar en futuras ocasiones y asegurarse que cualquier utilizador del portabicicletas trasero pueda verificarlas antes de cada uso.

SEGURIDAD EN LA RUTA Y CONDUCCIÓN

- 1) Independiente del país por donde usted circula con su portabicicletas, respete las legislaciones y reglamentaciones del país donde se encuentre.
- 2) La matrícula y las luces de señalización deben estar visibles obligatoriamente. Procure que las bicicletas y el portabicicletas no las oculten, y si es necesario, añada una copia de la matrícula y de las luces de señalización (opcionales) detrás de su portabicicletas y asegúrese de su buen funcionamiento.
- 3) Circule siempre por carreteras asfaltadas o con el piso en buen estado.
- 4) El portabicicletas aumenta el largo y el ancho del vehículo. Tome las precauciones necesarias en caso de pasar por un lugar estrecho o peligroso ocaso de conducir marcha atrás. Las cargas salientes del portabicicletas deben someterse a la reglamentación en vigor y deben colocarse de forma correcta.
- 5) Su modo de conducir debe contemplar el efecto del viento que provoca el portabicicletas y la bicicletas ya que el comportamiento del vehículo puede alterarse en las curvas y frenadas.
- 6) Ajuste su velocidad de acuerdo a la carga que transporta. Para mayor seguridad, nunca sobrepase los 130 km/h como velocidad máxima.
- 7) Evite frenadas bruscas al pasar baches u otros obstáculos. Conduzca suavemente y de forma anticipada a los hechos.
- 8) Retirar el producto después de su uso.

USO SEGURO Y ADECUADO

- 1) Antes de colocar el portabicicletas, asegúrese de la compatibilidad del portabicicletas con su vehículo.
- 2) Cada bicicleta tiene un diseño en particular, por lo que deberá verificar la compatibilidad de sus bicicletas con el portabicicletas. Para las bicicletas que no tienen una barra transversal superior, se puede añadir a la bicicleta una barra adicional (opcional) para poder colocar la bicicleta en el portabicicletas.
- 3) La carga debe repartirse en forma uniforme por toda la superficie destinada a la carga y su centro de gravedad debe mantenerse lo más bajo posible.
- 4) Algunos de nuestros modelos de portabicicletas están equipados de un sistema móvil que permite acceder al maletero de la mayoría de los vehículos. El diseño de ciertos vehículos o los que tiene un enganche fijo, no permite utilizar esta función.
- 5) Consulte el manual de utilización de su vehículo sobre las cargas máximas permitidas por el constructor del vehículo. Respecto de los portabicicletas fijados al enganche de su vehículo, consulte el valor de la carga « S » señalada en la placa de su enganche. Si la carga indicada en el manual de su vehículo o sobre la placa del enganche son inferiores al peso máximo del portabicicletas, entonces debe respetarse este valor disminuyendo por ejemplo el número de bicicletas que se transportan. El peso máximo del portabicicletas = su peso vacío + el peso de la(s) bicicletas.
- 6) Nuestros portabicicletas sobre el enganche están garantizados solo para los enganches conformes con la Norma 94/20/CE del 30 de mayo de 1994, los que tienen una bola de enganche de 50 mm de diámetro.
- 7) Para los portabicicletas que usan fijaciones con correas, verifique que antes de cada etapa de colocación de su portabicicletas, los cuadros con los límites localizados al principio del manual.
- 8) Limpie cuidadosamente las zonas de contacto y de apoyo entre el portabicicletas y su vehículo antes de la colocación del portabicicletas. El portabicicletas debe de estar perfectamente fijado a su vehículo. La instalación de los elementos de fijación debe realizarse con cuidado y precisión. Revise la fuerza de apriete señalada en el manual de instrucciones.
- 9) Controle antes y durante su viaje, la posición de las correas y de los otros dispositivos de fijación. Apriete de nuevo si es necesario y siempre si la bicicleta o el portabicicletas se desplazan.
- 10) Coloque y ordene las correas en un número suficiente siguiendo exhaustivamente el manual de colocación del portabicicletas en su vehículo.
- 11) Las correas usadas o deshilachadas son peligrosas y deben cambiarse imperativamente.
- 12) Es de su responsabilidad añadir protecciones adicionales para proteger sus bicicletas..
- 13) Dado que Los gases de escape del vehículo salen a alta temperatura, no permita el contacto entre el escape trasero y los neumáticos de las bicicletas o las ruedas del portabicicletas.
- 14) Saque todos los accesorios de sus bicicletas (bolso mochila portabebés, bombín, ...) que pudieran soltarse o que pudieran ser afectados por el viento.
- 15) Considere una distancia mínima (35 cm) entre el suelo y la parte más baja de su carga para así evitar cualquier eventualidad de golpe entre la carretera o la acera y las bicicletas. Si fuera necesario, desmonte las ruedas de las bicicletas que están muy cerca del suelo y colóquelas en el maletero.
- 16) No haga funcionar el limpiaparabrisas trasero de su vehículo sin asegurarse que el portabicicletas así lo permite. Algunos vehículos están equipados de activación automática del limpiaparabrisas. En este caso tendrá que desconectarlo. (solicite la desconexión en un taller de la marca de su vehículo).
- 17) Si su vehículo dispone de un dispositivo de apertura automática del maletero, convendrá entonces desconectarlo cuando el portabicicletas esté colocado o abrir el maletero manualmente.
- 18) Para evitar que el sensor de parking suene desconectelo mientras use el portabicicletas.
- 19) Las cargas que sobrepasan los extremos del portabicicletas trasero deben cumplir las prescripciones de la reglamentación en vigor, y deben fijarse de manera segura.
- 20) Las bicicletas deben fijarse con los cinchos apropiados o dispositivos de cierre ensamblados.

MANUTENCIÓN DEL PORTABICICLETAS

- 1) El portabicicletas no debe sufrir ninguna modificación.
- 2) Para usarse, el portabicicletas no debe dañarse y debe mantenerse en buen estado.
- 3) Cualquier pieza dañada o usada debe ser reemplazada inmediatamente.
- 4) Limpieza del portabicicletas : no utilice productos químicos agresivos. Use agua con jabón.
- 5) Cuando lave su vehículo, tiene que retirar el portabicicletas.
- 6) Guarde su portabicicletas cuidadosamente con todos sus manuales y papeles después de cada utilización.

INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN Y ADVERTENCIAS PARA EL PORTABICICLETAS ES SOBRE PORTON TRASERO Y SOBRE BOLA DE ENGANCHE

GENERALIDADES

- 1) Antes de usar el portabicicletas, usted debe leer obligatoriamente las instrucciones de montaje y advertencias de producto. Éstas deben de conservarse para un uso seguro. Deben leerse y respetarse hasta en los más pequeños detalles.
- 2) El portabicicletas que acaba de comprar está destinado sólo al transporte de la bicicleta.
- 3) Carga máxima y número de bicicletas permitidos por el portabicicletas de techo: 60 Kg
- 4) El portabicicletas no está concebido para el transporte de tandem.
- 5) La compatibilidad del portabicicletas no está garantizada para bicicletas de niños.
- 6) La garantía no cubre el no respeto de las instrucciones de colocación y cuidado, lo que puede causar daños importantes a su vehículo y poner en riesgo su seguridad y la de terceros.
- 7) Es importante conservar las instrucciones para verificar en futuras ocasiones y asegurarse que cualquier utilizador del portabicicletas trasero pueda verificarlas antes de cada uso.

SEGURIDAD EN LA RUTA Y CONDUCCIÓN

- 1) Independiente del país por donde usted circula con su portabicicletas, respete las legislaciones y reglamentaciones del país donde se encuentre.
- 2) La matrícula y las luces de señalización deben estar visibles obligatoriamente. Procure que las bicicletas y el portabicicletas no las oculten, y si es necesario, añada una copia de la matrícula y de las luces de señalización (opcionales) detrás de su portabicicletas y asegúrese de su buen funcionamiento.
- 3) Circule siempre por carreteras asfaltadas o con el piso en buen estado.
- 4) El portabicicletas aumenta el largo y el ancho del vehículo. Tome las precauciones necesarias en caso de pasar por un lugar estrecho o peligroso ocaso de conducir marcha atrás. Las cargas salientes del portabicicletas deben someterse a la reglamentación en vigor y deben colocarse de forma correcta.
- 5) Su modo de conducir debe contemplar el efecto del viento que provoca el portabicicletas y la bicicletas ya que el comportamiento del vehículo puede alterarse en las curvas y frenadas.
- 6) Ajuste su velocidad de acuerdo a la carga que transporta. Para mayor seguridad, nunca sobrepase los 130 km/h como velocidad máxima.
- 7) Evite frenadas bruscas al pasar baches u otros obstáculos. Conduzca suavemente y de forma anticipada a los hechos.
- 8) Retirar el producto después de su uso.

USO SEGURO Y ADECUADO

- 1) Antes de colocar el portabicicletas, asegúrese de la compatibilidad del portabicicletas con su vehículo.
- 2) Cada bicicleta tiene un diseño en particular, por lo que deberá verificar la compatibilidad de sus bicicletas con el portabicicletas. Para las bicicletas que no tienen una barra transversal superior, se puede añadir a la bicicleta una barra adicional (opcional) para poder colocar la bicicleta en el portabicicletas.
- 3) La carga debe repartirse en forma uniforme por toda la superficie destinada a la carga y su centro de gravedad debe mantenerse lo más bajo posible.
- 4) Algunos de nuestros modelos de portabicicletas están equipados de un sistema móvil que permite acceder al maletero de la mayoría de los vehículos. El diseño de ciertos vehículos o los que tienen un enganche fijo, no permite utilizar esta función.
- 5) Consulte el manual de utilización de su vehículo sobre las cargas máximas permitidas por el constructor del vehículo. Respecto de los portabicicletas fijados al enganche de su vehículo, consulte el valor de la carga « S » señalada en la placa de su enganche. Si la carga indicada en el manual de su vehículo o sobre la placa del enganche son inferiores al peso máximo del portabicicletas, entonces debe respetarse este valor disminuyendo por ejemplo el número de bicicletas que se transportan. El peso máximo del portabicicletas = su peso vacío + el peso de la(s) bicicletas
- 6) Nuestros portabicicletas sobre el enganche están garantizados solo para los enganches conformes con la Norma 94/20/CE del 30 de mayo de 1994, los que tienen una bola de enganche de 50 mm de diámetro.
- 7) Para los portabicicletas que usan fijaciones con correas, verifique antes de cada etapa de colocación de su portabicicletas, los cuadros con los límites localizados al principio del manual.
- 8) Limpie cuidadosamente las zonas de contacto y de apoyo entre el portabicicletas y su vehículo antes de la colocación del portabicicletas. El portabicicletas debe de estar perfectamente fijado a su vehículo. La instalación de los elementos de fijación debe realizarse con cuidado y precisión. Revise la fuerza de apriete señalada en el manual de instrucciones.
- 9) Controle antes y durante su viaje, la posición de las correas y de los otros dispositivos de fijación. Apriete de nuevo si es necesario y siempre si la bicicleta o el portabicicletas se desplazan.
- 10) Coloque y ordene las correas en un número suficiente siguiendo exhaustivamente el manual de colocación del portabicicletas en su vehículo.
- 11) Las correas usadas o deshilachadas son peligrosas y deben cambiarse inmediatamente.
- 12) Es de su responsabilidad añadir protecciones adicionales para proteger sus bicicletas.
- 13) Dado que los gases de escape del vehículo salen a alta temperatura, no permita el contacto entre el escape trasero y los neumáticos de las bicicletas o las correas del portabicicletas.
- 14) Saque todos los accesorios de sus bicicletas (bolsa mochila portabebés, bombín, ...) que pudieran soltarse o que pudieran ser afectados por el viento.
- 15) Considere una distancia mínima (35 cm) entre el suelo y la parte más baja de su carga para así evitar cualquier eventualidad de golpe entre la carretera o la acera y las bicicletas. Si fuera necesario, desmonte las ruedas de las bicicletas que están muy cerca del suelo y colóquelas en el maletero.
- 16) No utilice dispositivos elásticos.
- 17) No haga funcionar el limpiaparabrisas trasero de su vehículo sin asegurarse que el portabicicletas así lo permite. Algunos vehículos están equipados de activación automática del limpiaparabrisas. En este caso tendrá que desconectarlo. (solicite la desconexión en un taller de la marca de su vehículo).
- 18) Si su vehículo dispone de un dispositivo de apertura automática del maletero, convendrá entonces desconectarlo cuando el portabicicletas esté colocado o abrir el maletero manualmente.
- 19) Para evitar que el sensor de parking suene desconectelo mientras use el portabicicletas.
- 20) Las cargas que sobrepasan los extremos del portabicicletas trasero deben cumplir las prescripciones de la reglamentación en vigor, y deben fijarse de manera segura.
- 21) Las bicicletas deben fijarse con los cinchos apropiados o dispositivos de cierre ensamblados.

MANUTENCIÓN DEL PORTABICICLETAS

- 1) El portabicicletas no debe sufrir ninguna modificación.
- 2) Para usarse, el portabicicletas no debe dañarse y debe mantenerse en buen estado.
- 3) Cualquier pieza dañada o usada debe ser reemplazada inmediatamente.
- 4) Limpieza del portabicicletas: no utilice productos químicos agresivos. Use agua con jabón.
- 5) Cuando lave su vehículo, tiene que retirar el portabicicletas.
- 6) Guarde su portabicicletas cuidadosamente con todos sus manuales y papeles después de cada utilización.

